

CME/42/6  
Madrid, March 2017  
Original: English

## لجنة منظمة السياحة العالمية للشرق الأوسط

الاجتماع الثاني والأربعون

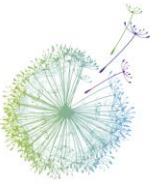
دبي، الإمارات العربية المتحدة 24 أبريل /نيسان 2017 (10.00-13.00)

### 6. الاحتفال بالسنة الدولية للسياحة المستدامة في سبيل التنمية -2017

#### تقرير التطور وخطة الطريق

1. تم في خلال الفترة المشمولة بالتقرير تنفيذ الأنشطة الرئيسية التالية:
2. مواصلة تطوير استراتيجية التواصل، بما في ذلك إطلاق الموقع الإلكتروني الخاص بالسنة الدولية 2017 [www.tourism4development2017.org](http://www.tourism4development2017.org)، والشعار الرسمي للسنة الدولية، وكذلك الحملة- الموجهة "سفر، متعة، واحترام" (Travel.Enjoy.Respect) التي تستهدف المستهلكين.
3. عقد الاجتماع الثاني للجنة التوجيهية المعنية بالسنة الدولية 2017، عن طريق الحوار عن بعد، في 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2016، وقد تم في خلال هذا الاجتماع قبول الأعضاء الأربعة الجدد التالي ذكرهم:

- رابطة وكلاء السفر البريطانيون (ABTA) (المملكة المتحدة)؛
  - شبكة المناطق الأوروبية للسياحة التنافسية والمستدامة (NecsTOUR) (بلجيكا)؛
  - مؤسسة "The Travel Foundation" (المملكة المتحدة)؛
  - كلية باتل للإستدامة العالمية التابعة لجامعة جنوب فلوريدا (الولايات المتحدة الأمريكية).
4. وباتت اللجنة التوجيهية تضم رهنأ 27 عضواً (أنظر المرفق، الجزء أ).
  5. تنظيم حفل استقبال بضيافة صاحب الجلالة الملك فيليب السادس، ملك إسبانيا، في 17 كانون الثاني/يناير 2017 لمناسبة إطلاق السنة الدولية 2017، وحفل افتتاح رسمي في 18 كانون الثاني/يناير 2017 في مدريد، إسبانيا، بحضور أكثر من 600 مشارك.
  6. تحديد 14 فعالية رسمية خاصة بالسنة الدولية 2017 (المرفق، الجزء ب).



7. إنشاء برنامج السفراء الخاصين الذي يضم لغاية تاريخ 1 آذار/مارس سبع شخصيات رفيعة المستوى

هي:

- فخامة السيد خوان مانويل سانتوس، رئيس كولومبيا؛
- فخامة السيدة إيلين جونسون سيرليف، رئيسة ليبيريا؛
- معالي الشيخة مي بنت محمد آل خليفة، رئيسة هيئة البحرين للثقافة والآثار؛
- صاحب الجلالة الملك سيمون الثاني، ملك بلغاريا الأسبق؛
- سعادة الدكتور طلال أبو غزاله، رئيس مجموعة طلال أبو غزاله؛
- السيد هيو يونغ غي، رئيس شركة China UnionPay؛
- الدكتور مايكل فرنزل، رئيس الجمعية الاتحادية لقطاع السياحة الألمانية.

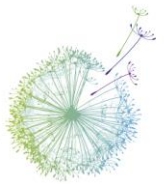
8. إطلاق النصائح للمسافر المسؤول على النحو الذي أقرته اللجنة العالمية المعنية بآداب السياحة.

9. إتمام المرحلة الأولى من التقرير الرئيسي "السياحة في سبيل التنمية" - الذي يتمحور حول المجالات الخمسة الرئيسية للسنة الدولية 2017 - على شكل ورقة مناقشة بغرض إجراء مشاورات عالمية (المرفق، الجزء ج).

10. إعداد مذكرة تفاهم بشأن تقرير "السياحة وأهداف التنمية المستدامة: الطريق نحو عام 2030" الذي يتطرق إلى الروابط ما بين السياحة وأهداف التنمية المستدامة ويضع خطة عمل للقطاع وصولاً إلى عام 2030 (المرفق، الجزء د).

11. تنظيم عرض رسمي للطابع التذكارية الإسبانية الرسمية الصادرة لمناسبة السنة الدولية 2017 في مقر منظمة السياحة العالمية في 20 شباط/فبراير 2017.

12. وضع خطة للرعاية والشراكة استقطبت خلال الفترة المشمولة بالتقرير أكثر من 45 راعياً رسمياً وشريكاً وصديقاً للسنة الدولية 2017 (المرفق، الجزء هـ).



### **UNWTO Member States**

1. Samoa (Chair)
2. Colombia
3. Egypt
4. Indonesia
5. Morocco
6. Republic of Korea
7. Rwanda
8. Bahamas
9. Spain
10. Switzerland
11. Zimbabwe
12. Philippines
13. India

### **UNWTO Associate Members**

14. Flanders

### **UNWTO Affiliate Members**

15. Edmund Bartlett (Consolidated Tourism and Investment Consultants Limited)
16. BTW (Federal Association of the German Tourism Industry)
17. Amadeus
18. NH Hotel Group
19. HOTREC
20. ABTA

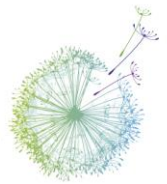
### **Other key stakeholders:**

#### **Academia**

21. George Washington University
22. Hong Kong Polytechnic University
23. University of South Florida Patel College of Global Sustainability

#### **Global Tourism Associations and NGOs**

24. WTTC
25. PATA
26. The Travel Foundation
27. NECSTouR



#### a. UNWTO IY2017 official events

Opening Ceremony of the International Year of Sustainable Tourism for Development, 2017  
Madrid, Spain, 18 January 2017

Interactive Session on the International Year of Sustainable Tourism for Development on the occasion of the UNWTO Regional Commission Meeting for Africa  
Addis Ababa, Ethiopia, 19 April 2017

UNWTO & Arabian Travel Market Ministerial Forum on *Tourism's Contribution to Sustainable and Inclusive Economic Growth and Diversification in the MENA region* on the occasion of the UNWTO Regional Commission for the Middle East  
Dubai, UAE, 24 April 2017

Roundtable on *Sustainable Urban Tourism* on the occasion of the UNWTO Executive Council  
Madrid, Spain, 10 May 2017

Event on the occasion of the UNWTO Regional Commission Meeting for Asia Pacific and South Asia  
Dhaka, Bangladesh, 15–17 May 2017

International Seminar on *New Technologies applied to Tourism* on the occasion of the UNWTO Regional Commission Meeting for the Americas  
Roatán, Honduras, 1 June 2017

Gala Dinner on the occasion of UNWTO Regional Commission Meeting for Europe  
Chisinau, Moldova, 6 June 2017

International Conference on Tourism Statistics: *Measuring Sustainable Tourism*  
Manila, Philippines, 21–24 June 2017

Event on the occasion of the UNWTO General Assembly  
Chengdu, China

Global Conference on Sustainable Tourism for Development and Peace  
Montreal, Canada, 18-19 September 2017

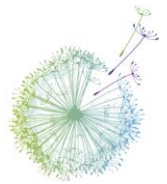
World Tourism Day 2017: *Sustainable Tourism – A Tool for Development* – Official Celebrations  
Doha, Qatar, 27 September 2017

UNWTO/Government of Jamaica/World Bank Group – Global Conference on Partnerships for *Jobs and Inclusive Growth Through Sustainable Tourism*  
Montego Bay, Jamaica, 27–29 November 2017

UNWTO/UNESCO World Conference on Tourism and Culture: *Fostering Sustainable Development*

Muscat, Oman, 11-12 December 2017

Closing Ceremony of the International Year of Sustainable Tourism for Development, 2017  
Geneva, Switzerland, December 2017 (tbc)



### **b. Tourism for Development flagship report:**

The flagship report is aligned with the five key areas of the International Year of Sustainable Tourism for Development, namely (1) Inclusive and sustainable economic growth, (2) Social Inclusiveness, employment and poverty reduction, (3) Resource Efficiency, environmental protection and climate change, (4) Cultural values, diversity and heritage and (5) Mutual understanding, peace and security. Initially a discussion paper, it will turn into a full-fledged report after a global consultation round with UN Member States, the private sector and academia. It will address the necessary changes for tourism to become a more effective tool for development and will include case studies and best practices from around the world.

### **c. Tourism and the Sustainable Development Goals: “Journey to 2030”**

This publication will serve as a guidance document showing how the tourism sector can contribute towards the implementation and achievement of the 17 SDGs. In particular, it should inspire governments, policymakers and tourism companies to incorporate relevant aspects of the SDGs into the policy and financing framework as well as business operations respectively. The content of the report will be used to create an interactive web platform with the aim to share good practices, spark innovative ideas and set recommendations for action, as well as to monitor progress and results. Both the report and the platform shall provide a roadmap and co-creation space for the tourism sector and the SDGs process until 2030.

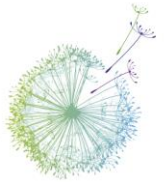
### **d. List of Sponsors, Partners and Friends of IY2017 (as of 24 February 2017)**

#### **9 Official (EUR 50000)**

Global Tourism Economy Research Centre  
Balearic Islands Tourism Agency  
All Nippon Airways Co., Ltd  
Minube  
Chimelong  
Amadeus  
Ministerio de Comercio, Industria y Turismo de Colombia  
Ras al Khaimah Tourism Development Authority  
Morocco

#### **8 Diamond Partners(EUR 20000)**

The Travel Corporation  
Ministry of Tourism of Mexico  
Capital Airlines  
Eventísimo  
Azerbaijan  
Georgia  
Mastercard  
Municipality of Arona (Tenerife, Spain)



### **8 Gold Partners (EUR 10000)**

German National Tourism Board (DZT)  
Global Geoparks Network  
Agència Catalana de Turisme  
University of Applied Sciences HWT Chur  
Agència Valenciana del Turisme  
Turismo de Portugal  
Innovation Norway  
Intercontinental Hotels Group

### **3 Silver Partners (EUR 5000)**

South Pole Group  
Swisscontact  
JTB

### **18 Friends (EUR 1000)**

Zürich Tourism  
Technical University of Crete, Renewable and Sustainable Energy Systems  
FEE-Green Key  
Eden Network AISBL  
Cabi  
BIZIBIZIKI  
FEE-Blue Flag  
VIAJES CON ENCANTO SL dba CIVITATIS  
Borneo Eco Tours  
Mountain Lodges of Peru  
Fundació Privada de la Santa Creu i Sant Pau  
InLombardia  
Rainbow Garden Village  
Betterfly  
Hersonissos Municipality  
ANVR  
Desarrollo de Investigaciones Turísticas/Globalit  
Université d'Angers/UFR ESTHUA